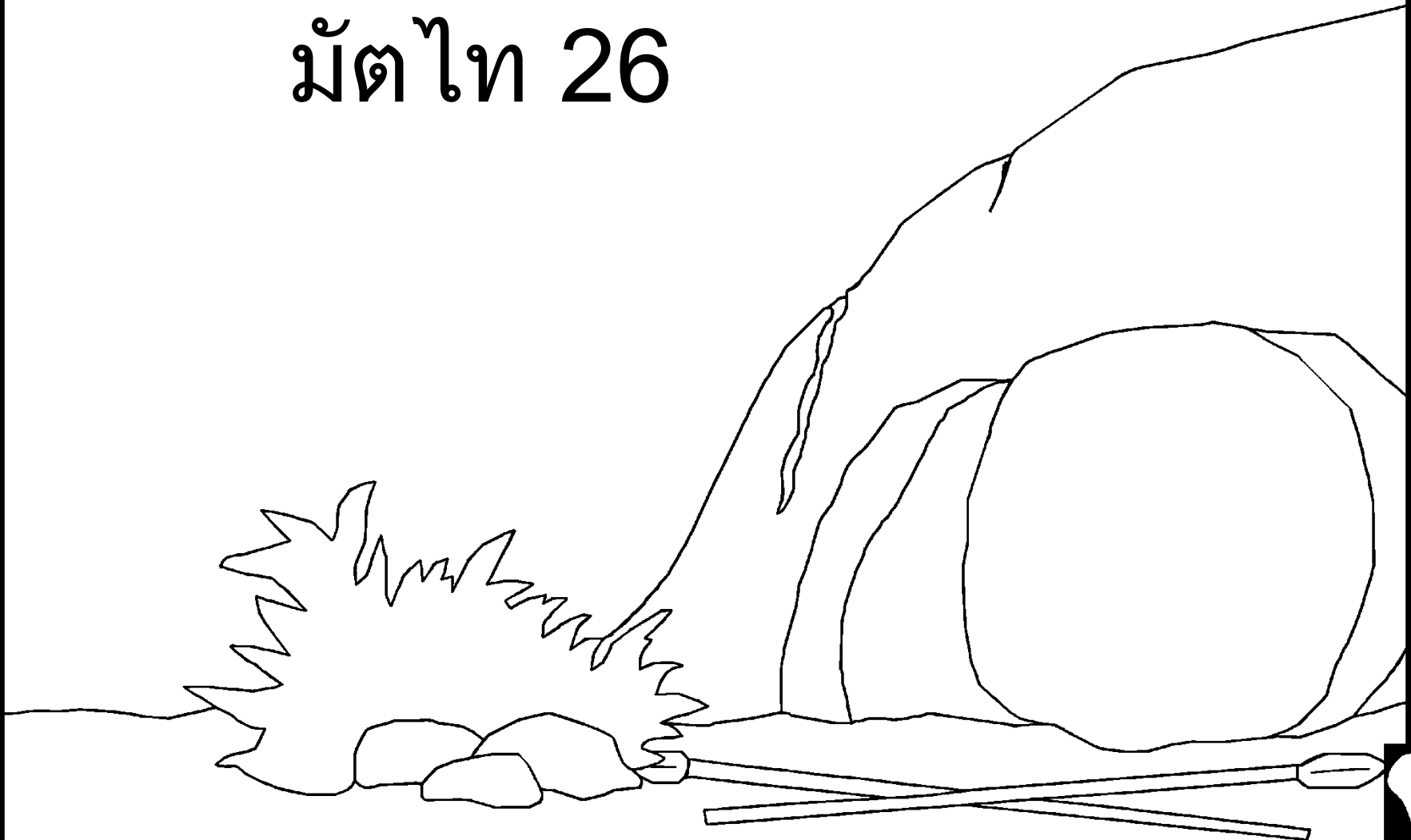


www.BibleForChildren.org

มัทธิว 26



กา ไก่ กัน เลียง
ฉาว แลฮ ซงะ เอ,
พะเยซุ โสว แม นิง ย่อง
เบ่ทานี. มัฮ ย่อง อาวต
ลาซะโร นา ก เกือฮ พะเยซุ
ลาซะโร โกฮ โอม เนอิม ลัก ยุม
เตะ เซ. เญือม เซ มาเรีย ตุย
ลอยฮ นาราด่า ซอยฮ ฮงา,
นัม นั๊ก อี ไก่ เมาะ บลัฮ กิโล,
มัฮ ป ตัก นิง เปียง เตะ. เรฮ อี นิง ชวง
พะเยซุ. บ่วต ชวง อี นิง ฮาก เตะ.
ซอยฮ ฮงา ลอยฮ เซ ฟา เลื่อ เญืออะ เอ็น.



ເງື່ອມ ເຮ ເຍອ ຍູດ່າ ອີຊາກິໂອຕ ປ ມັສ ລຸກຊິກ ໃນ ກາວ ລາ ປຸຍ
ເຮ ຕີ ປຸຍ ເຍອ, ໂສວ ເຄະ ໂມ ສຕຸ ຣະ ນຶ່ງ ສ ມອປ ແຕະ ພະເຍຊູ ລະ ອີ.
ເງື່ອມ ເວິຈ ສມອງ ອີ ໂອເວິສ ຕອກ ເຮ
ໂມຈ ເອິນ ຣພາວມ ໂມ ສຕຸ ເຮ.
ຮັນຍາ ອາງ ສ ເກືອສ ແຕະ ມາ ລະ
ຍູດ່າ. ເຄິ່ຍງ ເຮ ເຍອ ຍູດ່າ ມອງ
ແລນ ເງື່ອມ ເຄຣີ ເງື່ອມ ດອມ ອີ
ລະ ສ ເກືອສ ແຕະ ໂມ
ເຮ ໂສລສ
ໂສມາຕ ພະເຍຊູ.



โม ลูกชิก โสว ยุส เนอิม อี ต้ม ดวน
พะเยชู้ เตะ ยุส. เปรียง โชม เลียง ฌาว
ละ อี นา เซ. ลโล โชม อี เซ พะเยชู้ ตุย
คโนมป้ง. เญ่อม เอ็จ ฟวยจ ไวออน อี เรียก
เกือส อี ละ โม ลูกชิก เตะ, อัส เฮี ละ อี, “เฮี
มัส โกะ เนอิม เมอะ, ตุย โชม เมิส,” อัส เซ.
ฟวยจ เซ ตุย เปียง, ญันดี ไม่ พะจาว, เกือส
โรส อี ละ โม เซ. “เฮี มัส ฮนั้ม อา, ญ
โครยญ โฆะ เปอะ เมิส. เอ็จ มัส
เฮี ป ตอน ยุส ลปุง
ชั้นญา พะจาว
อาง. จัมเปน อี ปัต
ละ ซ เปน อี ควน
ยวก พะจาว มัป กัส อี
ตุต ยุส ปุย โสวาน.”



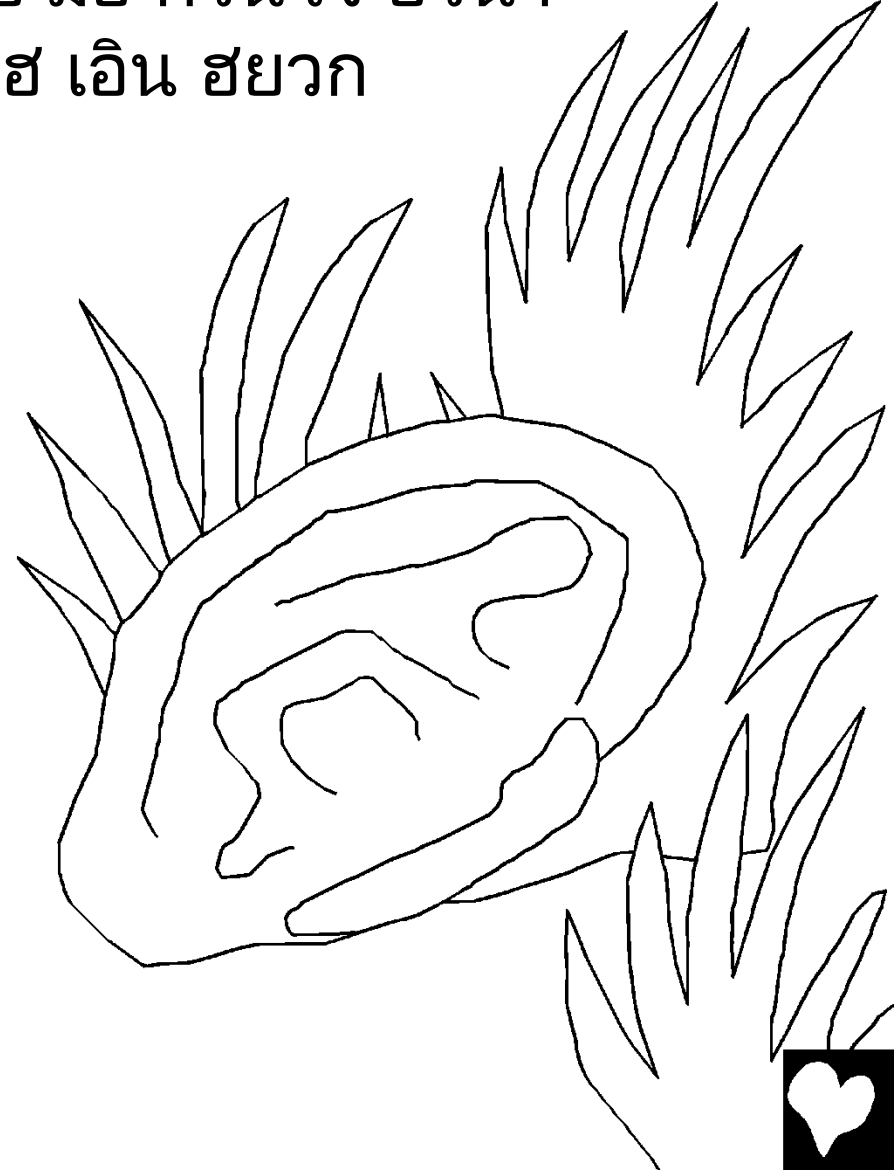
“ซีโมน ซีโมน, ง่อด แลน. พระเจ้า เอ็จ โปง ซาตัน ลอง รพาวม
โม เปะ เตื่อง โออยจ เปอะ ตอก วี ปุย เฮงาะ แลป เกือฮ ปอย ฮา
เฮงาะ ไมจ โฮ. ปัง มัฮ ตอก เซ อา เอ็จ เพื่อ ปะ นึ่ง รซอม ไว
วอน เตะ, เดอิม รพาวม เจือ เปอะ โอ ซ ไลจ. ดัฮ เปอะ เอ็จ แม
แม เคะ อา, ไมจ เปอะ เรอิมชวย ตุเตอิม โม เอียกปุ เตะ,” อัส เซ
ละ อี. เปโตร อัส เฮี, “พะโองจาว, อา เอ็จ เตม รพาวม ละ ซ ลอก
เตะ คอก ไม่ ปะ. ปุน ยุม
ติ โรฮ ไม่ เปอะ,” อัส เซ.
พะเยซุ อัส เฮี ละ อี,
“เปโตร, อา อัส ละ
เปอะ, เนฮ เฮี กา
รเออะ แอ ปะ ซ
เมอะ เปอะ ยุง
เตะ อา ลอวย
โฮน,” อัส
เซ ละ อี.



ฟวยจ เซ พะเยซุ โหว ดิ ไม
ลูกซิก เตะ ฮอยจ นา ก อัส
ปุย เกตเซมานิ ไม, อัส เฮี
ละ อี, “งาวม นา เฮี ลโล
โหว ไววน อา ลักเติต,”
อัส เซ ละ อี. อัส เฮี, “อาป้า,
เปือะ, ปะ เอ็จ เกียฮ ยุฮ เปือะ
โอเอือฮ เตื่อง โออยจ อี. ปัว ปะ
ตุย แปฮ เป็ยง เฮี ฮา อา. ปัง อัส
ฮะ ตอก เซ ญุก, ปุ เกือฮ มัฮ ตัม
รพาวม อา. เกือฮ มัฮ ตัม
รพาวม ปะ,” อัส เซ.



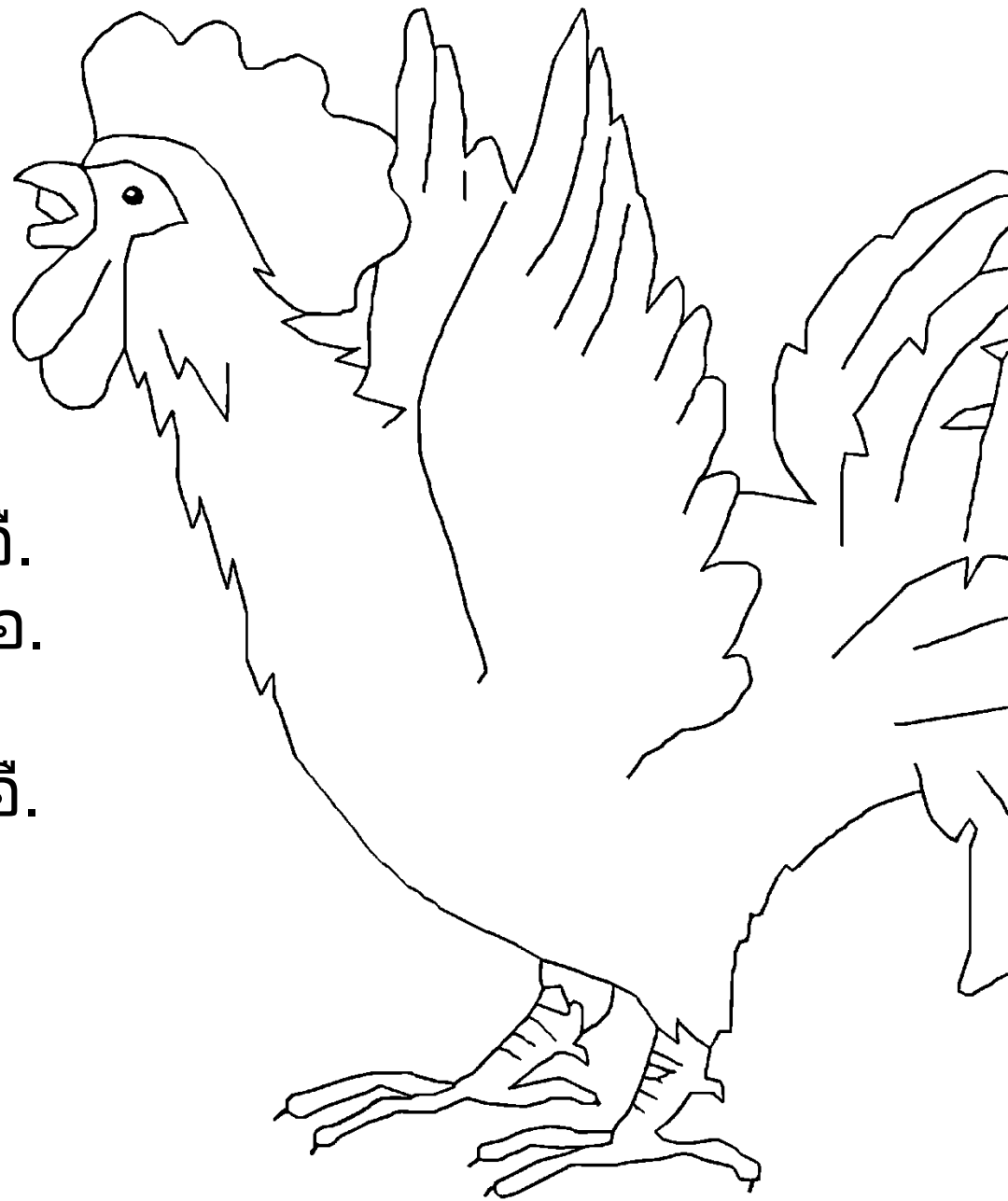
ຍູດ່າ ຕາວ ໂມ ຕັ້ນ ທີ ມູ ໂມ ໂມ ຕັ້ນນວດ ມອນູ້ມ ແນ້ອີມ ນຶ່ງ ໂມ ສຸດ
ຣະ ໂມ ໂມ ຟາຣີຊີ. ໂສວ ໂມ ອີ ສອຍຈ ນາ ເສ ໂມ ອອມ ໂມ ສີ ໂມ ວິຈ
ໂມ ຄອນ. ໂມ ລຸກຊິກ ອີ ທີ ປຸຍ ມອກ ປ ມັສ ກວນໃຈ ສ້ວນາ
ສຸດ ທີ ປຸຍ. ລອກ ສຍວກ ດອມ ອີ. ແຜສ ເອີນ ສຍວກ
ອີ ເສ. ພະຍະສູ ປັງເມອ ອັສ ເສີ ລະ ອີ,
“ເຄຣາະ ອີ ເມາະ ເສ,” ອັສ ເສ. ຟວຍຈ
ເສ ພະຍະສູ ໄປນູ ສຍວກ
ປຸຍ ເສ ເກືອສ ອີ ໄສ.



ໂມ ເຮ ໂສມາຕ ພະຍະຊູ. ຕາວ ື ສ່ອຍຈ ເຼືອະ ສ້ວນາ ສຕຸ. ເປໂຕຣ
ໂສວ ຟາຕ ໂຣສ ື ປັ່ງເມອ ໂສວ ສໄງ ສາ ື. ເຼືອມ ເຮ ປຸຍ ຈອປ ງອ
ອັກວານ ຄວງ ເຼືອະ ສຕຸ ເຮ. ເປໂຕຣ ເລືອກ ງາວມ ດີ ໄມ່
ໂມ ປ ງາວມ ງື່ ງອ ເຮ.



กวนใจ ฮัวนา ซตุ ตี ปุย อี,
มัส กระ เฌื่อต ไม ป มอก
เปโตร ฮยวก อี เซ, อัฮ เฮี,
“ไม มัส ปะ ป ยุ อา โตะ
รปิม ไม ปุย เซ เนาะ
โฮ?” อัฮ เซ ละ อี. เปโตร
เมาะ แม อี มัส เตะ ลูกซิก อี.
ฟวยจ เซ รเอาะ เอ็น แอ เยอ.
เปโตร โอก โฮว ฮา นา เซ.
เยื่อม เนอิม เยื่อม แนม ฆา อี.

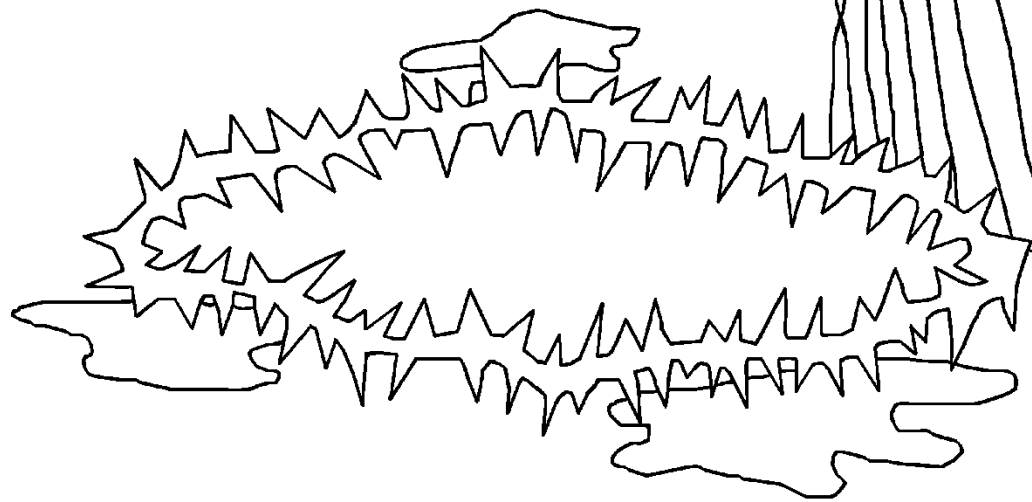


ໂມ ປ ໂພຣມ ເຮ ໂກສ ໂສໄວ ດາວ ພະຍະຮູ ລະ
ປີລັດ ເຕືອນ ມູ ແຕະ. ປີລັດ ໄສມນູ ພະຍະຮູ
ຕອກ ເສີ, “ປະ ອັມ ມັສ ເນອີມ ເປອະ ກຊັດ ຍຸສ
ໂມ ຍົວ?” ອັສ ເຮ. ພະຍະຮູ ໂລຍສ ອີ, “ເວີຈ ມັສ
ປະ ໄອສ ປ ອັສ ສາ,” ອັສ ເຮ ລະ ອີ. ປີລັດ ໂກ
ຣພາວມ ໝວດ ພລາຍ ພະຍະຮູ.
ຣີ ແມ ອັສ ໂອເວີສ ລະ ປຸຍ
ໂສວນ ເຮ. ໂມ ເຮ ປັງເມອ ອັສ
ເສີ ລະ ອີ ເຣືຶຶງ, “ເຢິງ ນີ່ງ
ໄມະຮາວແຄວງ ເຮ ເມີສ,”

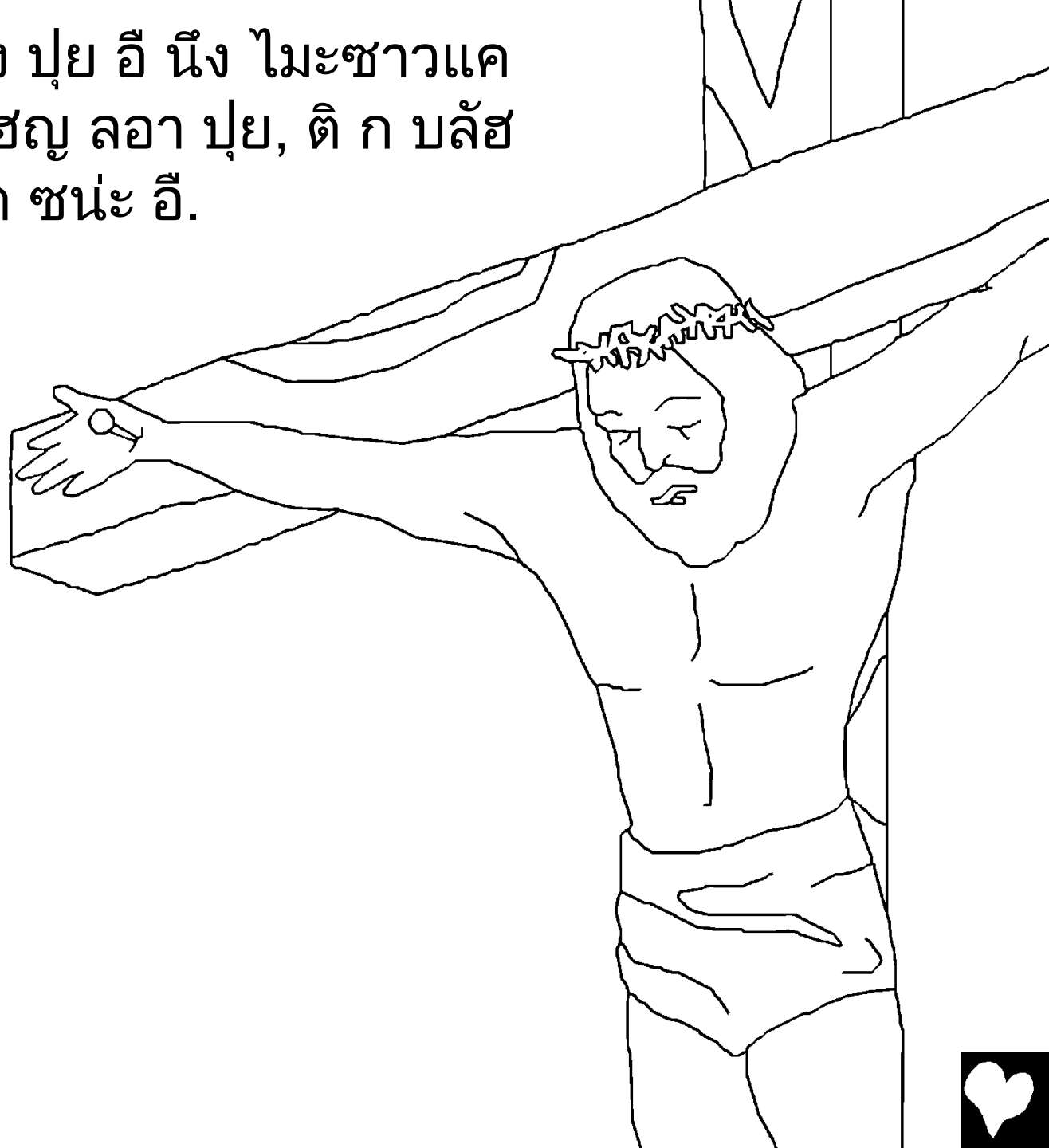
ອັສ ເລາະ ອັສ ລານ ເຮ.



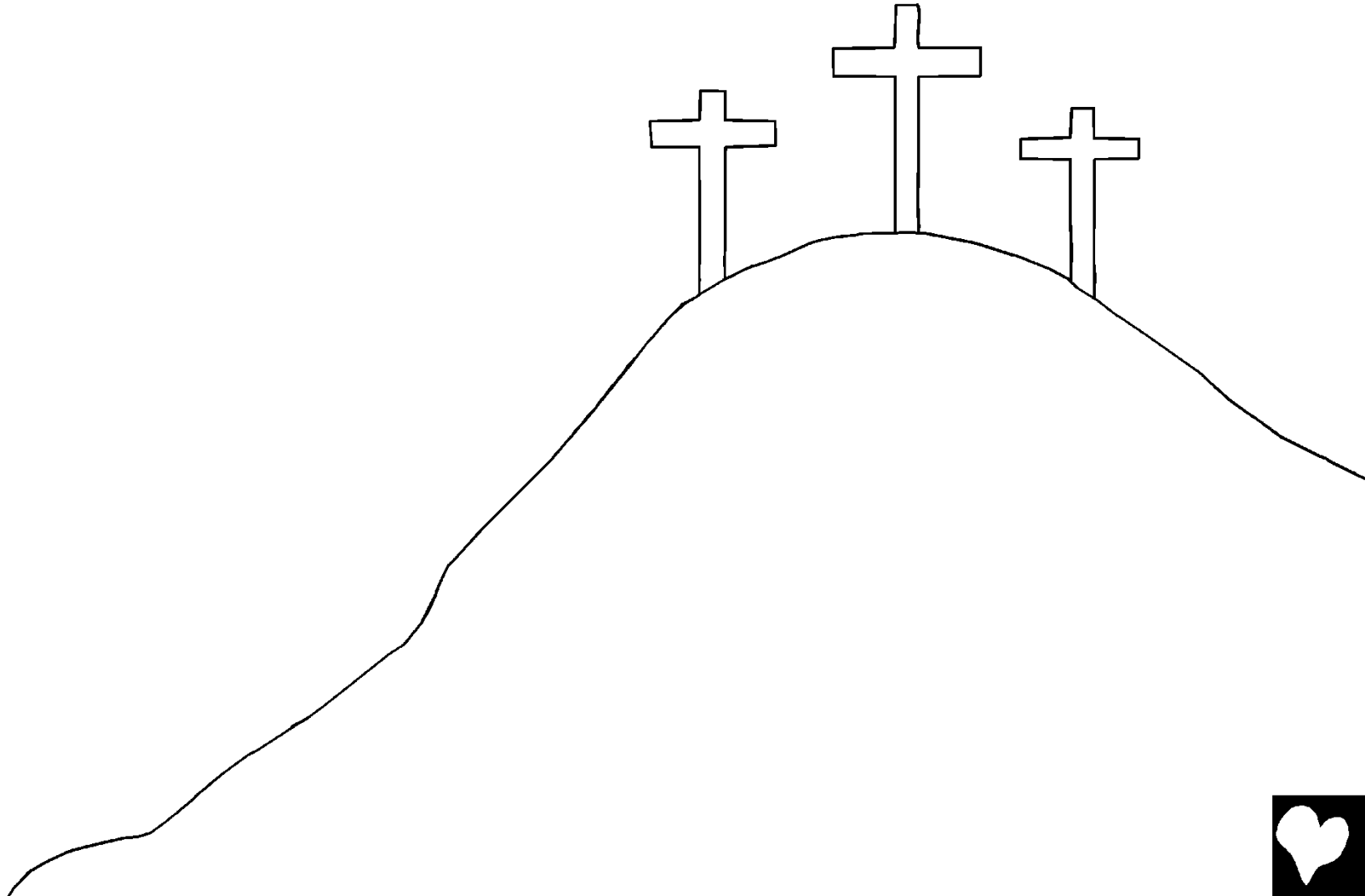
ເຼືອມ ເຮ ປີລັດ ມອປ ພະເຍຊູ ລະ ອີ ເກືອສ ອີ ໂສວ
ເຈິງ ອີ ນິ່ງ ໄມະຮາວແຄວງ. ໂມ ເຮ ຕາວ ພະເຍຊູ
ໂອກ ໂສວ. ພະເຍຊູ ກລອມ ປຸ ໂສວ ໄມະຮາວແຄວງ
ຍຸສ ແຕະ ສອຍຈ ຕີ ໂດສ, ມັສ ນາ ກ ອັສ ປຸຍ ເບື້ອງ
ລໂລກ ໄກຄູ ປຸຍ ໄມ່ ອີ. ນິ່ງ ລປຸ່ງ ສີບຣູ ເຍອ ປຸຍ
ອັສ ໂກລະໂກທາ ໄມ່ ອີ ນາ ເຮ ເຍອ.



มัธ นา เช นา ก เคิง ปุย อี นึง ไมะชาวแค
วง. เคิง อี ไม่ ปุย ไฮญ ลอา ปุย, ตี ก บลัฮ
ตี ปุย. พระเยซู อาวัต ชนะ อี.



พากัง กโน วิฮัน เซ แฌส ไอส เลิส ลอา. พระเยซู อัส เฮี นึง
ลเลาะ เรียง เตะ, “เปืออะ, อา ปัว มอป อาง ลปุ เตะ นึง รดุม ซบ
ราวก เปอะ,” อัส เซ. ฟวยจ เซ โออยจ รพาวม อี.



ເງື່ອມ ເວີຈ ສ ປູ ພຣີ ອີ ສອຍຈ ປຸຍ ດີ, ມອຍສ ອີ
ມັສ ໂຍເຊປ. ມັສ ປຸຍ ຍ່ວງ ອະຣິມາເຫີຍ. ມັສ
ປຸຍ ໄນ ໂມ ສພາ ດີ ປຸຍ. ມັສ ປຸຍ ໂສລສ
ປຸຍ ນັປທີ່ ອີ ເຕືອງ ໂອຍຈ ແຕະ. ມັສ
ໂຣສ ປ ຣກວນ ຍຸ ສອຍຈ ບັນເມືອງ
ຍຸສ ພະຈາວ. ໂຍເຊປ ເຊ
ໂຣວຕ ເລີຍກ ເຄະ ປີລັຕ
ໄມ່ ຣພາວມ ກາ ແຕະ. ປ້າ
ໂກະ ພະເຍຊູ ນຶ່ງ ປີລັຕ.

ໂຍເຊປ ຣື
ພາ ປິນູ ຣສອຍຈ
ລະ ສ ເພາະ ແຕະ ໂກະ
ພະເຍຊູ ນຶ່ງ. ຟວຍຈ ເຊ
ບລາສ ໂກະ ພະເຍຊູ ສາ ໄມະ
ສາວແວງ. ເພາະ ກູແກ ອີ ນຶ່ງ
ພາ ເຊ. ຟວຍຈ ເຊ ຣມອຍຈ ອີ
ໂຕະ ອູໂມງ ປອຍຈ ປຸຍ ອາງ.
ວິຕ ເຄລາະ ໂຕະ ອູໂມງ ອີ
ເຊ ນຶ່ງ ສໂມະ ຣະ.



ປາຍສ ພຣີ ຟາຍຈ ສະເຈ ວັນຈຸກ ປ ມັສ ສະເຈ
ເຟຣິງ ປຸຍ ອາງ ໂອເອັສ ເສ ໂມ ສຕຸ ຣະ ໄມ່
ໂມ ຟາຣີສີ ໂສວ ດີ ເຄະ ປີລັດ
ແປນ ມູ ແຕະ. ອັສ ເສີ ລະ ອີ,
“ຈາວໄນ, ປ ຈຸ ປຸຍ ເສ ເອະ
ໄຕມ ລິ່ງ ເງອະ ປ ອັສ ອີ ກາ
ຍຸມ ແຕະ, ລວາຍ ສະເຈ
ອັສ ດີ ແຕະ ສ ໂກສ
ໄອມ ແມ.”



ฟวยจ เซ โม เซ โฮว เนอิม. ปุส อาง
ทา ชัมคั่น นึง ซโมะ เซ.
เกือฮ โรฮ ตฮั่น มอง
ญัม อาวต นา เซ โรฮ.



เมื่อ กษะ วันติด ฟวยจ ชเงะ ลโล๊ะ เซ, เมาะ
ปวยฮ ชรุ ชรี อี, มาเรีย มักด่าลา
ไม่ มาเรีย ไฮญู ตี ปุย เซ บะ ปุ เตะ
ไฮว แลน รมอยจ อี เซ. เญื่อม
เซ เกิด ดุงเตียง เตะ นึ่ง เรียง,
นึ่ง เอ็จ เล็ช เตปด่า ยุฮ
พะจาว เนอ้ม มะลอง ตี
ปุย, วิต ชโมะ เซ โอก
ฮา โตะ อุโมง, งาวม
นึ่ง อี.

โม ตฮัน มอง
ญัม เซ รกุฮ รเตียง
นึ่ง ฮลัต ลอน เตะ นึ่ง
อี. เบฮ เอิน ตี เตะ.

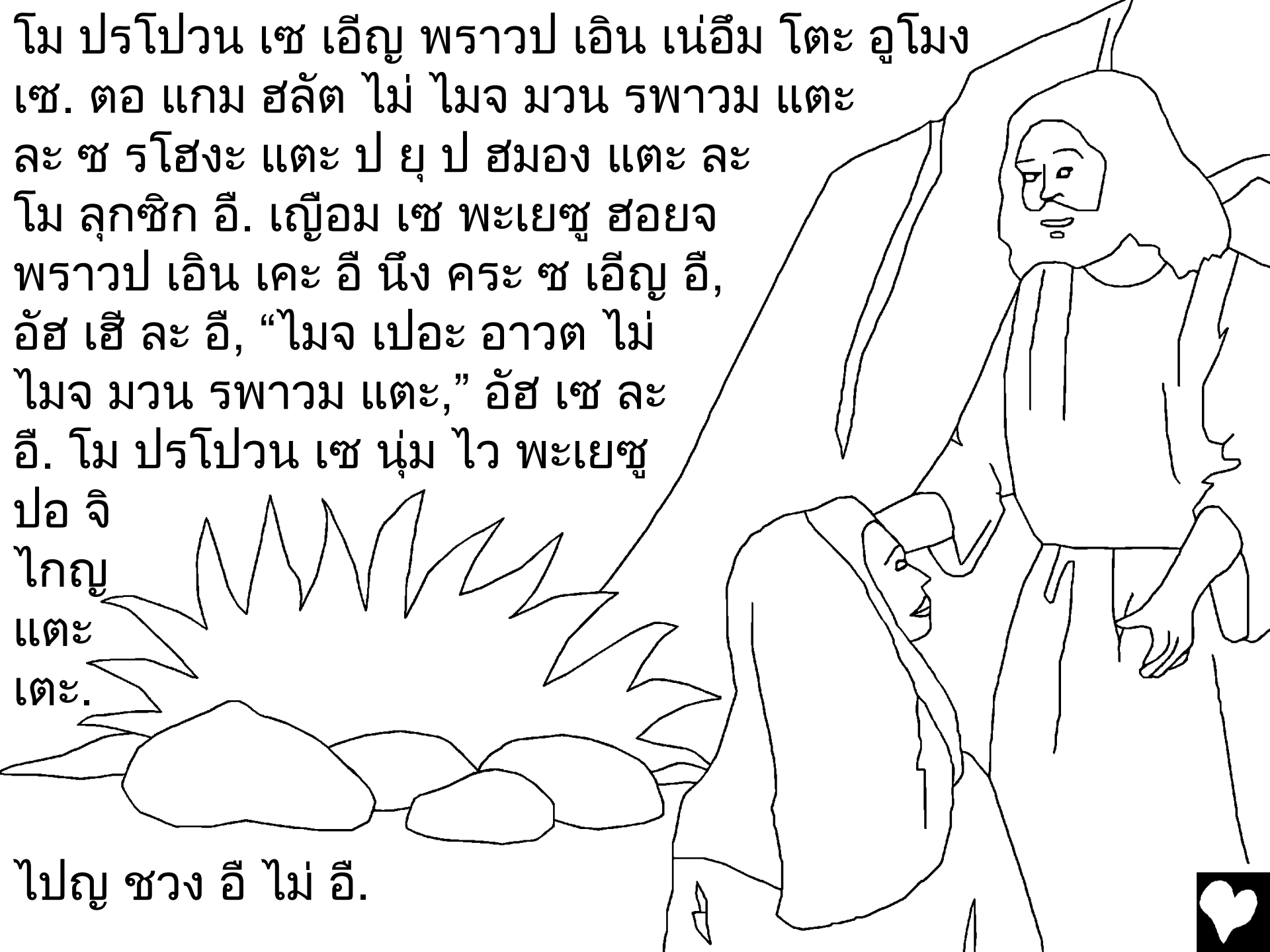


เตปด้า เซ อัส เฮี ละ โม ปรโปวน เซ,
“ปุ ฮลัต นึง, อา เอ็จ ยุง เงอะ ชาวป
โม เปะ พะเยชู้ ป เคิง ปุย นึง
ไมะชาวแควง เงอ. พะเยชู้
ญีอะ อาวต โตว นา เฮี,
พะจาว เอ็จ เกือฮ อี โกฮ
โอม แม ตอก อัส โกะ อี
อาง โฮ. เอีญู แก แลน
เบื่อง ก ไอจ อี เมฮ.”



โม ปรโปวน เซ เอิญ พราวป เอ็น เนอิม โตะ อุโมง
เซ. ตอ แกม ฮัลต ไม่ ไมจ มวน รพาวม เตะ
ละ ซ รโห่งะ เตะ ป ยุ ป ฮ่มอง เตะ ละ
โม ลุกซิก อี. เญ่อม เซ พะเยซุ ฮอยจ
พราวป เอ็น เคะ อี นิง กระ ซ เอิญ อี,
อัส เฮี ละ อี, “ไมจ เปอะ อาวต ไม่
ไมจ มวน รพาวม เตะ,” อัส เซ ละ
อี. โม ปรโปวน เซ นุ่ม ไว พะเยซุ
ปอ จ
โกญ
เตะ
เตะ.

ไปญ ชวง อี ไม่ อี.



กั๋ง เคะ อี้ พะเยซุ เปลีส แม ตี เตะ ละ ลุกซิก เตะ กาว โรส ตี
ปุย ลไล งาวม อี้ โซม. พะเยซุ เตี อี้ นึง โอ อี้ ไก รพาวม เจื่อ
ไม่ ลึง ลอน รพาวม อี้, นึง โอ อี้ เจื่อ โม ป เอ็จ ยุ โกส ไอม
เตะ เซ. เปี่ยม เอ็จ ฟวยจ ลปุง พะเยซุ จาว ไม่ โม ลุกซิก
เตะ ตอก เซ, พะจาว เกื่อฮ อี้ ฮาวก นึง เมือง มะลอง.
โฮลฮ งาวม ลัก ดอม พะจาว.



พะจาว ฮรัก ปุย ปลั้ฮเตะ ปอ ปุ่น เกือฮ อี
กวน ตี เตะ ฮอยจ ละ อี. ป อาง รพาวม
เตะ นึ่ง กวน พะจาว เซ ซ ยุม โตว
ติ ตี เนอ้ม. มัฮ โฮลฮ อี จีวิต โอ
เงาะ ไก ลอยจ.



โรม 3:23 ปุย เอ็จ ยุส มัป โครยญ โฆะ เตะ. ยุส โทว อี ตัม กัน ไมจ
กัน ญัก เกือส พะจาว อี ยุส ตี ตี เนอิม.

โรม 6:23 ป ยุส มัป ซ โสลส งวยส ซงะ เตะ. งวยส ซงะ อี เซ มัส
ยม. ป ปละ ป ซาต พะจาว ละ ปุย ปังเมอ มัส จีวิต โอ ญะวะ ไก
ลอยจ เบือ รโจะ ตี อี รพาวม เตะ ไม่ พะเยซุคริต จาว ยุส เอะ.

ฮีบรู 9:27 ปุย เตื่อง โออยจ อี จัมเปน อี ยุม ตี โฮน. ฟวยจ เซ ซ
โสลส พะจาว รเตือ.

เอเฟโซ 2:8,9 มัส กุนมุ่น ยุส พะจาว ป เกือส โม เปะ โปน มัป ยุส
เปอะ เซ. มัส เบือ รพาวม เจือ เปอะ. มัส โทว เบือ กัน ยุส โกะ เปอะ
ไอฮ. มัส ป ปละ ป ซาต พะจาว ละ เปอะ.

ปุย เกียส อวต โทว ตี เตะ นิง อี ตี ตี เนอิม, นิง โอ อี เกว ไม่ กัน
ยุส ปุย นิง โกะ เตะ ไอฮ.



โรม 10:9,10 ดັส เปอะ รໂສ່ງະ ມັສ ພະເຍຊູ ພະໂອ່ງຈາວ ລະ ປຸ່ຍ ນຶ່ງ ດັກ
ດອຍ ເປ່ອະ, ໄມ່ ເຈື້ອ ເປ່ອະ ເກືອສ ພະຈາວ ອີ ໂກສ ໄອມ ແມ ແນ່ອຶມ ລັກ ຍຸມ
ແຕະ ສ່ອຍຈ ໂຕະ ຣພາວມ ເປ່ອະ, ສ ໂປນ ແນ່ອຶມ ເປ່ອະ ມັ່ປ ຍຸສ
ແຕະ ເບື້ອ ອີ.

ປຸ່ຍ ດັສ ເຈື້ອ ອີ ໂຕະ ຣພາວມ ແຕະ, ເວິຈ ແປນ ປຸ່ຍ ສີ່ໄສ ລະ ພະຈາວ ເບື້ອ
ອີ. ດັສ ຣໂສ່ງະ ອີ ລະ ປຸ່ຍ ນຶ່ງ ດັກ ດອຍ ແຕະ, ໂປນ ແນ່ອຶມ ມັ່ປ ຍຸສ ແຕະ
ເບື້ອ ອີ.

ໂຍຮັນ 3:16,17 “ພະຈາວ ສຣັກ ປຸ່ຍ ປລັ່ສແຕະ ປອ ປຸ່ນ ເກືອສ ອີ ກວນ ດີ
ແຕະ ສ່ອຍຈ ລະ ອີ. ປ ອາງ ຣພາວມ ແຕະ ນຶ່ງ ກວນ ພະຈາວ ເສ ສ ຍຸມ ໂຕວ
ດີ ດີ ແນ່ອຶມ. ມັສ ໂສລສ ອີ ຈີວິຕ ໂອ ແຍະ ໂກ ລອຍຈ.

ພະຈາວ ເວິຈ ເກືອສ ກວນ ແຕະ ສ່ອຍຈ ນຶ່ງ ປລັ່ສແຕະ, ມັສ ໂຕວ ສ່ອຍຈ
ຣເຕີສ ອີ ປຸ່ຍ ເກືອສ ລອກ ຕູ່ຕ ແຕະ. ມັສ ສ່ອຍຈ ເກືອສ ອີ ປຸ່ຍ
ໂປນ ມັ່ປ ຍຸສ ແຕະ.



1 โยฮัน 5:11-13 เอ็จ มัฮ เฮี ป มัฮ ลปุง ฬิณัน ยุฮ อี เซ, ฬะ
จาว เอ็จ เกือฮ เอะ ไก จีวัต โอ ญะาะ ไก ลอยจ. จีวัต เซ ไก
นึ่ง กวน อี เซ.

ป ไก กวน ฬะจาว เซ นึ่ง เงอ เอ็จ ไก โรฮ จีวัต. ป โอ ไก กวน
ฬะจาว เซ นึ่ง เงอ ไก โตว โรฮ จีวัต.

เมาะ ป ไชฮ อา รโปะ ละ โม เปะ ป อาง รพาวม แตะ นึ่ง กวน
ฬะจาว เฮี, มัฮ ไชฮ แะะ นึ่ง ฆวต เกือฮ แตะ โม เปะ ยุง แจง
แน เอ็จ ไก จีวัต โอ ญะาะ ไก ลอยจ แตะ.



มัดไท 26-28; ลูกา 22-24; โยฮัน 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Lawa Western Bible (lcp) © (Active), Thai Bible Society

<https://www.bible.com/bible/2093/GEN.1.LCP>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

